

# 「音楽のささげ物」

## 三つのピアノコンチェルト

～バッハ・ショパン・ラフマニノフ～

倉敷市民会館 大ホール 開演18:30 (開場18:00)

# 2005年9月10日(土)



第1ステージ  
J.S. バッハ作曲  
ピアノ協奏曲 第5番  
オーディション選考された  
3人の青少年

第2ステージ  
ショパン作曲  
ピアノ協奏曲 第1番  
松本 和将

第3ステージ  
ラフマニノフ作曲  
ピアノ協奏曲 第3番  
アンドレイ・ピサレフ

迫 昭嘉 (指揮) 倉敷管弦楽団

第3回おかやま県民文化祭協賛事業 共催・倉敷市文化連盟・倉敷ほほえみライオンズクラブ  
主催・倉シック音楽と子どもをはぐくむ会



## 「音楽のささげ物」 三つのピアノコンチェルトによせて

倉敷ほほえみライオンズクラブ

会長 片山 美可

無限の可能性を持った感性豊かな子ども達に光をあてて、更に大きな夢や飛躍のきっかけとなる画期的な試みが、子育て中のお母さんがメンバーの多くを占める民間のボランティア団体が主催となって、倉敷で開催されることに、誇りと喜びを感じています。

国際的に活躍する倉敷ゆかりの音楽家の方々をはじめ多くの方のお力添えにより、子供達のみずみずしい才能が発掘され、賞賛され、また一流の音楽家と同じ舞台に立ち、オーケストラと共演することでその才能がおおいに刺激を受けることは間違いないでしょう。

また、その素晴らしい機会を、1人でも多くの感受性豊かな子供達をはじめ、芸術を愛する聴衆の皆さんと一緒に共有したい。との思いで、倉敷市民会館の大ホールを舞台に開催するという主催者の情熱に共鳴しました。豊かな才能、たゆまぬ努力、強靱な精神力、みごとなチームワークによって生み出される優れた芸術は、世代を超え、国境を超え、深い感動を与えてくれることでしょう。そうした瞬間を体感した全ての人が、優れた芸術家を支える聴衆として成長し、また、豊かな文化が薫るまち 倉敷、1人1人が、いきいきと輝くまち 倉敷を創造する主体的な市民として成長することを祈念します。



## ごあいさつ

倉シック音楽と子どもをはぐくむ会

会長 本田 慧

豊かさに囲まれた今の子どもたちを見て、本当に幸せなのかしら、と思うことがございます。もちろん私の子どもの頃とは時代も変わりましたが、美しいもの、感動を与えるものが多くあったような気が致します。しかし、昔も今も変わらないものは私の大好きな音楽です。きっと音楽に接することにより、子どもたちは感動を覚え、美しいものを目指してくれるに違いないと思うのです。自分自身が没頭できることに出会えた人は幸せです。今日のコンサートのステージで演奏をお聴かせくださる方はそんな幸せな方でしょう。でも、その演奏を聴くことの出来る私達も幸せなのです。

協奏曲（オーケストラとの共演）は、演奏者、聴衆者ともに音楽の最高の醍醐味を味わうことができます。今日のコンサートは日頃から厳しい練習を重ねる子どもたちの中から選ばれた3人の青少年が、プロでも一流のピアニストでなければ容易に機会を得ることができない、オーケストラとの競演という演奏家にとっての夢の実現の日となります。その感動を共有できる喜びを皆様と一緒に味わえることに感謝したいと思います。

これからも子どもたちが幸せを感じる機会をたくさん作っていきたくて思っております。

さあ皆様、一緒に音楽の美しい響きに包まれる幸せなひと時を過ごしましょう。

最後になりましたが、本日のコンサートに対しまして、多くの皆様の温かいご支援にお礼申し上げます。

倉敷市初の、社団法人「企業メセナ協議会」助成認定活動に対しご祝辞申し上げます。

倉敷シティーバレエ代表

オープン株式会社笠岡特別営業所代表所長

ミュージックネットワーク"acorn"代表

後藤田恵子

西村 輝子

岡田 恵子

本コンサートのオーデション（7月24日、くらしき作陽音楽大学にて実施）に対し、財団法人福武文化振興財団より、「文化活動助成」をいただいております。

## 祝 辞

岡山県知事 石井正弘



「音楽のささげ物・三つのピアノコンチェルト」が盛大に開催されますことを心からお喜び申し上げます。

倉シク音楽と子どもをはぐくむ会におかれましては、大きな感動を与える質の高い音楽、文化、芸術などに接する機会を提供し、子どもを取り巻く環境の整備と地域へのクラシック音楽の普及に熱心に取り組まれているところであり、そのたゆまぬ御努力に対しまして深く感謝申し上げます。

現在、本県では、「新世紀おかやま夢づくりプラン」および「岡山県文化振興ビジョン」に基づき、「人と地域が輝くおかやま文化」の実現に取り組んでいるところです。

こうした中、本年6月には、県内の市町村や文化団体相互の連携を図る岡山県文化連盟が設立され、平成22年度に開催が内定している第25回国民文化祭に向けて、県民の自主的、創造的な文化活動が一層促進されるものと期待しております。

また、本日の演奏会は、「第3回おかやま県民文化祭」の協賛事業であり、「晴れの国おかやま国体」のスポーツ芸術主催事業の一つとなっています。御出演の青少年の皆様方には、平素の研さんの成果を十分に発揮されますとともに、感性あふれるみずみずしい演奏を披露してくださることを念願いたします。

終わりに、本演奏会の御成功と貴会の今後ますますの御発展、さらに皆様方の御活躍を祈念申し上げ、お祝いの言葉といたします。

## ごあいさつ

倉敷市長 古市健三



本日「音楽のささげ物・三つのピアノコンチェルト」が、ここ倉敷市民会館において、盛大に開催されますことを心からお喜び申し上げます。

音楽を学ぶ子どもたちが、オーケストラと共演する夢を実現するために「倉シク音楽と子どもをはぐくむ会」が企画された当行事ですが、いよいよ本日はオーディションで選ばれた子どもたちが、迫昭嘉先生の指揮のもと、倉敷管弦楽団と夢の共演をされます。演奏をする3人の子ども達には、一生の思い出となりますことを、またご来場の皆様には、若き音楽家の飛躍の瞬間に立ち会えます喜びを感じていただけますことを、お祈り申し上げます。

本行事に代表されますように、本市の文化活動はますます元気を増しております。これも市民の皆様文化にかける情熱の賜物であり、本市といたしましても「ひと、輝くまち 倉敷。」の推進力となる文化活動に、一層のサポートができますよう取り組んでまいります。

終わりに、「倉シク音楽と子どもをはぐくむ会」と、ご出演・ご来場の皆様の今後ますますのご繁栄をお祈り申し上げまして、私のごあいさつといたします。

## 画期的な催し

倉敷市文化連盟会長 室山貴義



オーディションで選ばれた子どもに、オーケストラと共演させる——という話を最初聞いたとき「すごいことを考えるナ」という程度の認識でしたが、いよいよそれが実現すると聞き、私は驚嘆しました。

行政が手がけても、おいそれとはゆくまいと思えるこの企画を、ここまで運んでこられた「倉シク音楽と子どもをはぐくむ会」の皆さんに、心からなる拍手をおくりたいと思います。

それにしてもこの企画が実現したのは、倉敷管弦楽団や松本和将、アンドレイ・ピサレフ、諫山隆美各氏のご好意があったからこそ。この方々にも深く感謝しなければなりません。こうした活動を通して「子どもたちが心豊かに育っていける」音楽都市倉敷が現実のものとなりますよう私も心から願っております。

初演は、同年10月11日、ワルシャワでショパンみずから行なった。この演奏会は、ショパンの告別演奏会だった。

この作品は、ピアノの純粋な音を掘り出して、それに詩の生命を与えたショパンの名作で、ショパンのロマンティックな全生命と、そのピアノを縦横に駆使する卓越した手腕を遺憾なく発揮した作品である。

- 第一楽章 アレグロ・マエストーソ。女性的なショパンの意外に思われる気魄を示した楽章で、彼の隠れた男性的な一面を想起させる。ピアノは、ここに演奏者の名技を要求し、輝かしい楽行を烈しく築く。
- 第二楽章 ロマンズ-ラルゲット。春の月のおぼろに霞んだ夜の瞑想、とショパンは書いているが、そのロマンティックな極致と甘美陶酔の抒情的境地を表現する。
- 第三楽章 ロンド-ヴィヴァーチェ。曲は転じて、機知と諧謔と、明るい世界を展開する。しかも奔放な楽想を現出して、とどまるところを知らない。

休 憩

IV. ラフマニノフ ピアノ協奏曲 第3番 二短調 作品30番

ピアノ アンドレイ・ピサレフ

1909年、モスクワのロシア音楽協会副会長および交響曲演奏会指揮者に在任していたころ書かれたもので、彼は手紙の中で「とくにアメリカのために書いたものだ」と強調している。彼は同年アメリカに渡り、12月28日にニューヨークで催されたワルター・ダムロッシュとの合同演奏会に、自身ピアノを受け持って初演奏した。

- 第一楽章 アレグロ・マ・ノン・タント。管弦楽の序奏について厳粛勇壮な主題がピアノで出てくる。彼特有のスタイルが展開したのち、美しい中間の楽趣が描き出されるが、この美しさはチャイコフスキーの内省的な哀愁味を思わせる。やがて曲は、ふたたび火花を散らすような壮烈な装飾楽句に入り、技巧の境地をなす。
- 第二楽章 アダージョ。木管楽器を縦横に活躍させ、美しくやわらかい音の上に水晶のように光り輝く楽行を配置し、冴えわたった楽想を描き出している。ピアノは生気にあふれ、楽趣は澁刺としている。
- 第三楽章 フィナーレ-アラ・ブレーヴィ。ロシアの祭日を思わせる曲頭の趣は、やがて、重々しい和弦によって一変。会堂の鐘楼高く鳴りわたる鐘の音を想起させるが、まもなく曲頭の曲趣が立ち返り、第2主題がピアノによって奏出される。ピアノは軽妙巧緻な楽行をつづけ、その曲趣を盛り上げて終結にゆく。

指揮 迫 昭嘉  
オーケストラ 倉敷管弦楽団

夏の思い出

1 夏がくれば 思い出す

はるかな尾瀬 遠い空

霧のなかに うかびくる

やさしい影 野の小径

水芭蕉の花が 咲いている

夢見て咲いている 水のほとり

石楠花色に たそがれる

はるかな尾瀬 遠い空

2

夏がくれば 思い出す

はるかな尾瀬 野の旅よ

花のなかに そよそよと

ゆれゆれる 浮き島よ

水芭蕉の花が 匂っている

夢みて匂っている 水のほとり

まなこつふれば なつかしい

はるかな尾瀬 遠い空

## I. J.S.バッハ ピアノ協奏曲 第5番 ヘ短調

ピアノ 第一楽章 田中三奈穂  
第二楽章 武 絃子  
第三楽章 丸尾 祐嗣

紛失したヴァイオリン協奏曲から編曲されたものといわれているが、また、ヴィヴァルディの原曲によるとも、あるいは当時の無名の作曲家によるものをバッハが編曲したのだとも、いろいろにいられている。

全曲は他の協奏曲にくらべていちばん短い。

第一楽章 アレグロ。曲は元気にあふれた激しい演奏で開始され、やがて、弦楽団の伴奏の上をピアノが演奏を始める。はなやかでいきいきとしている。

第二楽章 ラルゴー。美しい旋律が抒情的な情緒をうたう。

第三楽章 プレスト。いきいきとした力のこもった樂趣。管弦楽は終始ピアノを全面的に押し出す。

## II. 表彰式

岡山県知事賞	田中三奈穂	山陽新聞社賞	板谷 康代
倉敷市長賞	向井 悠子	岡山リビング新聞社賞	小川佳那子
倉敷市教育委員会 教育長賞	神吉ひかる	エフエムくらしき放送賞	川添 慧子
倉敷市文化振興財団 理事長賞	武 絃子	倉敷ケーブルテレビ賞	中藤 帆波
RSK 社長賞	丸尾 祐嗣	テレビせとうち賞	竹原 知里
朝日新聞岡山総局 総局長賞	石野 真帆	NHK岡山放送局 局長賞	長原 有佐
毎日新聞岡山支局 支局長賞	岡田真実子	岡山放送 社長賞	安藤 毬衣

## III. ショパン ピアノ協奏曲 第1番 ホ短調 作品11番

ピアノ 松本 和将

終生ポーランドを愛したショパンが、最後のポーランドを離れる2ヶ月前、1830年9月にこの曲は完成されている。作品番号では11番になっているが、第2番作品21番の方が先に完成され、この第1番の方がむしろ第2番目に作曲されたもの。出版はこの曲が先にされたので、この曲が第1番になった。カルクプレナーの二短調ピアノ協奏曲を手本として書いたといわれている。



## 迫 昭嘉(指揮者)

ピアニストとしての才能は早くから開花し、音楽への関心はピアノ作品に留まらず、室内楽、管弦楽からオペラ作品にいたるまで幅広い。1980年、東京藝術大学大学院でクロイツァー賞を受賞。第3回ジュネーブ国際コンクール最高位(1位なしの2位)東京国際音楽コンクール室内楽部門で優勝。国内外の主要なオーケストラ多数と共演。1999年に九州交響楽団、2000年には東京シティ・フィルをはじめ、多くの管弦楽団を指揮し活躍。現在、東京藝術大学助教授、東京音楽大学非常勤講師。

## 倉敷管弦楽団(オーケストラ)

「美しい音色とよいアンサンブルで質の高い演奏を」を合言葉に1974年に設立され、昨年30周年を迎えた。1982年、岡山県教育関係功労者表彰、1985年には倉敷市文化連盟賞、そして2005年三木記念助成金を受賞した。毎年行われる定期演奏会には、著名な指揮者を迎え、国内外の著名な演奏家と共演する。演奏曲目は、バロックから現代曲まで幅広い。



倉敷管弦楽団第30回定期演奏会 2004.5.29 於 倉敷市民会館

オーディション審査員

アンドレイ・ピサレフ 松本 和将 諫山 隆美

オーディションピアノ伴奏者

大石 邦子 河合 知香子 上川 貴子

# 倉敷シティバレエ

●クラシックバレエ ●フラメンコ ●ジャズダンス

**満3才半からプロの方まで**

☆サンデークラス(大人の初心者)

随時入校可能 無料体験実施

倉敷市玉島中央町1丁目23-1

レッスン  
教室

岡山

倉敷

玉島



生徒募集中

受付時間

火・水・金▶4時半~9時・土▶1時半~9時  
お気軽にお申し込み下さい。

☎(086) **522-2473**

## 出演者プロフィール



田中 三奈穂 (たなか みなほ)

「オーケストラとのうれしいコンチェルト、元気いっぱい演奏したいです。」

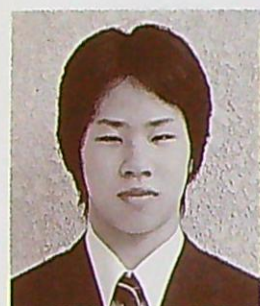
1994年神戸市生まれ。5歳よりピアノを始める。  
ピティナコンペティションA級銀賞、コンチェルト部門初級  
全国大会奨励賞(小2)、C級全国大会入選(小3)、堺国際ピアノコンクールB部門奨励賞(小4)  
2005年ピティナD級全国大会出場。  
クラウディオ・ソアレス、田中巳穂の各氏に師事。  
神戸市立住吉小学校5年。



武 紘子 (たけ ひろこ)

「素晴らしい舞台上、美しい音色が心に響くよう、一生懸命演奏したいと思います。」

1993年大阪府貝塚市生まれ。2歳よりヤマハ音楽教室に入室。  
6歳より、ジュニア専門コースにおいて、ヤングピアノコンサート等入賞。  
2004年、第15回堺ピアノコンクールC部門(小学5・6年)奨励賞受賞。  
武部千帆氏に師事。現在、大阪府貝塚市立第五中学校第1学年在学中、12歳。



丸尾 祐嗣 (まるお ゆうじ)

「オーケストラとの演奏は夢だったので、緊張しますが楽しんで弾きたいです。」

1989年伊丹市生まれ。3歳半よりピアノを始めたが、小学3年生で野球に夢中になり、しばらくピアノから離れた。中学2年生のとき、ショパンのバラード第1番に感動し、再びピアノに向かい、基礎から勉強をやり直している。好きな作曲家は、ショパン、リスト、ラフマニノフ。現在、宮本聖子氏に師事。  
兵庫県立猪名川高等学校第1学年在学中。15歳。



松本 和将(ピアニスト)

1979年、倉敷市生まれ。幼い頃よりピアノに目覚め、中学3年の時、第48回全日本学生音楽コンクール中学生の部全国優勝。1998年、東京芸大1年の時、第67回日本音楽コンクールに優勝。あわせて全賞を受賞。1999年より、各地での活発な演奏活動を開始。国内外の著名なオーケストラと共演、CDも数多くリリース。2000年、ベルリン芸術大学に留学。2003年には世界3大コンクールの一つ、エリザベート王妃国際音楽コンクールでは日本人最高位の第5位入賞。音楽性豊かな演奏は国内外で高い評価を得る。現在、ベルリン芸術大学大学院に在学中。



アンドレイ・ピサレフ(ピアニスト)

1962年ロシア共和国ロストフ生まれ。1978年モスクワ音楽院に入学し、セルゲイ・ドレンスキー氏に師事。1983年、ラフマニノフ国際コンクールで優勝、1991年、国際モーツァルトコンクール優勝、1992年、プレトリア国際コンクール優勝。世界各地の著名なオーケストラと多数共演している。第1級の完璧なまでのテクニックを誇り、類い稀な美音の持ち主。細やかなテクニック、高貴で洗練されたピアニズムは聴くものを魅了する。現在、くらしき作陽大学音楽学部モスクワ音楽院特別演奏コース特任教授。

感動は体験から。体験するなら本物を。

# MISONO THE LIVE

2005年9月26日(月) 午後19時30分より

## 上田 正樹 SOUL LIVE

上田正樹(ボーカル) 朝本千可(サクソ) 筒井 賢(ボーカル)、満鉄と金ボタン

日本はもちろん、インドネシアを始めアジアでも大活躍。ブルース、ジャズ、R&B、ノンジャンルの本物ボーカリストとして高い評価を得ています。

前売:6,500円(1ドリンク付) 当日:7,000円

10月9日(日)

## スウィング・キッズ・ライブ

スイスから平和の天使がやって来る! ~音楽は世界をつなぐ~

10月30日(日)

## ホセ田中 フラメンコギターと舞踏の夕べ

フラメンコ好きのアメリカ人なら知らない人はいないという日本人ジプシー、ホセ田中が凱旋公演します。

10月後半予定

## 野毛 洋子 ジャズ&ブルースライブ

本物のブルースを求めて渡米20余年、今やシカゴ・ブルース界に欠かせない存在となった野毛洋子が来日。

11月予定

## アキコ・グレース・ジャズライブ

東京芸大・パークリー音大共に主席というビューティフル・クレバー、アキコがお届けするしなやかなライブです。

お問合せ・ご予約は

倉敷 御園 (みその) 宿屋ルネサンス

〒710-0826 倉敷市老松町3-4-1  
TEL.086-422-3618 IP7オソ.050-3442-3198  
E-mail:info@misono21.com  
(予約)yoyaku@misono21.com

(祝) 全国実業団テニス大会出場

テニス専門ショップ

## (株)アソシエコーポレーション

テニスハウス アソシエ倉敷店  
TEL 086-427-6969

テニスハウス アソシエ岡山店  
TEL 086-214-0511

www.associer.net

髪とお肌のリラクゼーションサロン

## 美容室 フェリス

レイラス取扱店  
テクノ-G.H.認定サロン

0120-881-827  
(086)434-2888

倉敷市浜町2-654-4



医療機器 総合販売

## 倉敷医療器株式会社

〒710-0043 倉敷市羽島684番地9  
TEL (086) 423-1038(代)  
FAX (086) 422-9947

楽しさわくわく、  
文具でわくわく。

## Usagiya

岡山店・倉敷店・福山ロツツ店





文部科学省委託

地域子ども教室推進事業

ここにこコミュニティスクール

遊びにきてね



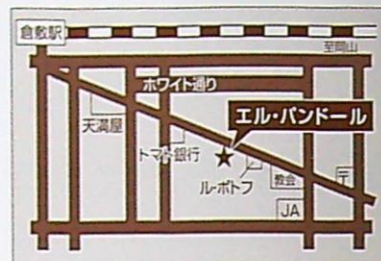
- 平日の放課後... 15:30~17:30(参加費無料)
- 土曜日... 10:00~12:00 13:00~15:00(参加費100円)
- 休日(日・祝)... 開いている時もあります。
- ★ 日時・行事を確認してね (内容により要予約 実費)

(有)Clover & ニコネット 倉敷市林570-11  
TEL(086)485-2940 FAX(086)485-2950

## エル・パンドール



OPEN 10:00~19:30  
・BirthDay.Wedding Cake  
予約承ります。



〒710-0056  
岡山県倉敷市鶴形1-5-6  
TEL 086-421-7780  
FAX 086-422-1671

## グリーンピース

- ・ホームクリーニング
- ・ブライダル コンサルタント



峯 帆 景 子

〒710-0003倉敷市平田946-12  
TEL086-430-5835 090-1683-2324  
<http://www.donbla.co.jp>(占いコーナー)



小児科 アレルギー科

## 羽島こども診療所

院長 榎 明子

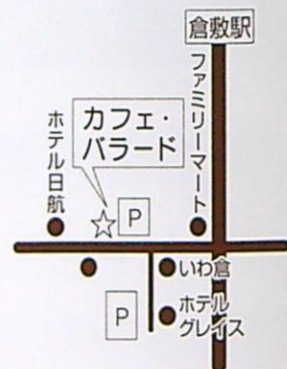
〒710-0043 岡山県倉敷市羽島199-1  
TEL 086-424-3937  
FAX 086-424-4037

お琴と三味線の教室

箏曲正絃社 倉敷琴友会  
渡谷 元子(わただにもとこ)

本部教室:倉敷市大島440-7秋田方 TEL086(425)9746  
水島教室:倉敷市水島東常盤町3-3大槻方  
児島教室:倉敷市児島赤崎4-9-11中村方

素朴な家庭料理のカフェレストラン



〒710-0055 倉敷市阿知3-21-16  
TEL 086-421-6654

# Voluntary circle

## an & an

小さな力 ひとつひとつが 大きな力に

中国語各種講座・通訳・翻訳  
(倉敷市・福山市)

## IMR 中国語スクール

講師 山本 芳栄(孫 榮芳)

〒710-0048 岡山県倉敷市福島776-8  
TEL&FAX:(086)425-3933 HP:090-3634-2230



「倉敷国際ふれあい広場2005」

10/9(日)9:30~15:30  
倉敷市芸文館・噴水前広場にて!

カラオケリース・ホームシアター・薄型TV  
演出照明・音響機器・音響オペレーター

## カラテック株式会社

岡山市桑野715-11  
TEL (086) 274-1122 FAX (086) 274-5875  
営業所 松江・米子

紳士服御誂 既製服 } メンズ  
イージーオーダー 洋品 } レディース

## NISHIYA

ニシヤ洋服店 倉敷市老松町3-9-28  
TEL (086) 422-1866

自然を大切に  
物を大切に  
人を大切に

## UNILEASE

都ユニリース株式会社

倉敷市連島町連島142-289  
TEL:086-445-7007  
<http://www.unilease.co.jp/>

悪質リフォーム追放運動実施中  
訪問販売でお困りの方はぜひ当社まで  
塗装・防水・内装・リフォーム



[www.flat-c.com](http://www.flat-c.com)

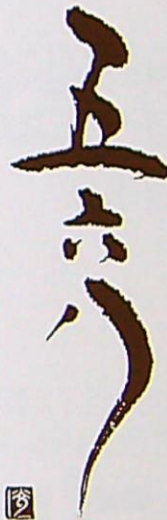
## 有限会社フラット

0120-71-3667



倉敷市酒津二七〇  
電話 〇八六(四二四)一七九八

☆自家製無農薬有機栽培野菜  
☆タイガース きち  
☆各種宴会承ります。(カラオケ付き)



子ども  
子供ワインって  
知ってますか？

お父さんやお母さんと  
いっしょにアクセスしてね。  
エンジェルくんより

## エンジェルワインネット

<http://www.angelwine.net/>

ゲルマニウム療法・ストレッチ整体

## 整体院 ヤムヤ

倉敷市五日市990-41  
TEL (086) 421-0520



## お好み焼 煉瓦亭

忘・新年会  
歓送迎会 など

宴会のご予約(50名様迄)  
承ります。

倉敷店 倉敷市本町5-9 TEL434-0555  
営業時間/17:00~24:00

水島店 倉敷市水島西栄町7-3 TEL448-1553  
営業時間/11:00~23:00

きれいのお手伝い——

資生堂・アルピオン・ディシラ・マックス



おしゃれの店 コスメテックス

マルキ BiBi マルキ

本店 あち店 ジャスコシティ倉敷 西阿知店  
☎(422)0622 1F☎(426)8470 ☎(465)5171

Beauty Salon  
KAWACHI  
hair & make

Have a dream and work hard to attain it

デジカール ストカール

KAWACHI

450-2 Nakasho Kurashiki-shi Tel&Fax 086(462)0102  
977-8 Matsushima Kurashiki-shi Tel&Fax 086(462)0159

《米粉パン》の事なら何でも揃う店  
ご相談ください

(株)中国リス食品販売

岡山市野田3-12-25  
電話 (086)246-2525  
FAX (086)246-2250

ホテルズィグランド倉敷

世界の庭園をテーマに  
コーディネートされた客室は、  
気品あふれるくつろぎの空間を  
演出します。

〒710-0046  
岡山県倉敷市中央2-2-26  
TEL 086-421-0330  
FAX 086-421-0335  
<http://www.kurashiki330.com>



(株)ヤマハミュージック瀬戸内 倉敷店

感動を・ともに・創る

鍵盤楽器・楽譜の専門店！！  
調律・楽器移動・防音などなど専門のスタッフが  
ピアノに関するすべてにお答えします  
お気軽にお越しください！！



倉敷市老松町4-8-1  
Tel 086-422-7331  
営業時間 10～19時  
定休日 毎週 火曜日

倉敷・岡山生活情報サイト

ドンブラ

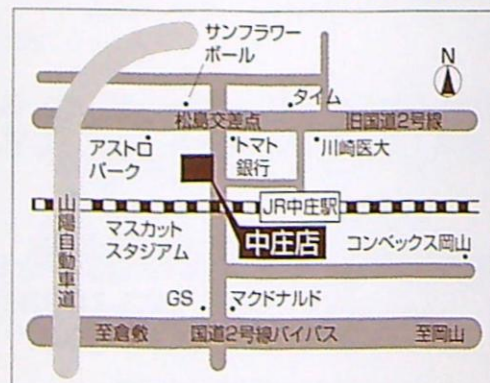
<http://www.donbla.co.jp>

どんぶりだけのお得な最新情報をリアルタイムにGET!

総合広告代理店 〒710-0803 倉敷市中島2370-14  
老龍園ビル4F  
(株)リショウ Tel(086)465-6296  
Fax(086)465-6694

あなたのカーライフをスーパーサポート

おがやま 中庄店  
MITSUBISHI 464-0333



最新情報

児島唐琴町に新しくお店オープン  
パツグンの景色のもとでホッと一ぶく

希望いやしの家&薬膳料理

# 秋月庵



サマーキャンペーン料金

◆中華薬膳ランチ……980円  
(デザート&コーヒー付)

お一人様

◆デッキバーベキュー1,680円

・焼肉コース (ビール又はジュース1杯サービス)  
・魚介類コース

◆ディナー…(お二人様)8,000円~

・中華薬膳コースメニュー

※コース料理、宴会は昼・夜ともご予約お願いします。

営業時間

ランチタイム AM11:30~PM 2:00  
フリータイム PM 2:00~PM 5:00  
ディナータイム PM 5:00~PM10:00

●多目的ホールございます。

・会議等使い方自由  
・予約制 ・カラオケ自由

宿泊も  
承ります

今すぐご予約のお電話を!

TEL・FAX(086)477-8099

児島唐琴町1421-12 国民宿舎王子が岳東側(定休日:木曜日)

## 独立開業者募集

黄帽独自のシステムで  
運営している会社です。



“今が変わるチャンス”

今、テレビで話題の『黄帽』で  
イキイキ人生しませんか!?

- 年齢不問、高齢者も大歓迎!!
- 詳しくはお電話で、お問合わせください。

軽貨物運送業

株式会社 黄帽



☎(086)447-8021

本社/倉敷市水島西通1丁目1919番地41 営業所/福山

## 中谷興運株式会社

取締役社長 中谷 庄吉

本社/〒712-8071 倉敷市水島海岸通2丁目1番地  
TEL.086-444-4311 FAX.086-446-5956

倉敷市下津井に堂々完成。  
住宅型有料老人ホーム ヴィラ・プランタンせとうち

**2005年7月 入居開始 ただいまご入居申込受付中**

●所在地/岡山県倉敷市下津井4丁目1番12号

■お申し込み・お問い合わせは  
ヴィラ・プランタン せとうち  
〒711-0927 岡山県倉敷市下津井4丁目1番12号  
TEL.086-478-5585 FAX.086-478-5586

☎ 0120-263-525  
[URL]http://www.vp-setouchi.com

■事業主体  
  
nakatani  
株式会社プランタン・ライフケア  
HARMONY & SINCERITY SINCE 1902  
(創業1902年 中谷グループ)

素敵な写真集にして  
将来まで残しませんか?



お電話にてこの広告を見た! といって  
注文してください。プレゼントを差し上げます。写真のことなら何でもご相談ください

出張撮影 いたします

岡山県内なら出張費は無料!!

お宮参り	百日
七五三	お誕生日
成人式	結婚



フォトオフィス エスブイプラン

〒701-0102 倉敷市庄新町8-3-5

電話 086-463-2393

Mobile 090-5268-7823(重則)

心を込めた手作りケーキ

遊夢  
YUUMU

TEL/086-462-5800

岡山県倉敷市黒崎296-18  
携帯電話/090-7137-4647 FAX/086-464-0231  
営業時間/無休でやってます。  
喫茶営業時間/午前10:00~午後4:00  
定休日 /日曜日、月曜日、木曜日、祝日  
URL http://www.purepur.com/yuumu/



# Piano Salotto



## Canzone

カンツォーネ



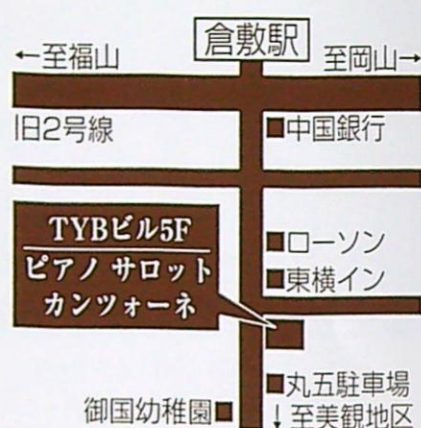
## ピアノ サロット カンツォーネ

〒710-0055

倉敷市阿知2丁目19-34 TYBビル5F

TEL・FAX 086-427-0416

ピアノの生演奏と弾き語りで  
楽しいひとときをおくつろぎ下さい



芸能に関する興業の請負並びに企画製作  
国内外の芸能人等の招聘及びマネジメント  
演奏家の派遣事業

## 有限会社

# K&K・トータルプロデュース

岡山県倉敷市阿知二丁目19番34号

TEL・FAX 086-427-0416

取締役 河崎 和重

# GROUP MOON

URL <http://www.group-moon.co.jp>



asks for the infinite possibility  
asks for the infinite possibility  
無限の可能性を求めて

## 株式会社 東丘産業 代表取締役 岩本 悟

〒701-1351 岡山県岡山市門前299-2  
TEL 086-287-3777 FAX 086-287-3784

本社 有限会社 東玉産業  
〒713-8102 岡山県倉敷市玉島723-18  
TEL 086-522-8637 FAX 086-525-0588

GROUP MOON センター(統括本部)  
〒710-0252 岡山県倉敷市玉島爪崎6-1082-1  
TEL 086-523-0751 FAX 086-523-0752

- 玉島キングスター
- 金光キングスター
- 笠岡キングスター
- キングパレス
- 水島キングスター
- BIG KING STAR
- 真備キングスター
- 福山キングスター
- 福山キングスターα
- 東岡山キングスター

従業員募集 詳しくは電話にてお問い合わせ下さい。

# 《新店舗》 移転オープンのご案内

2005 9月2日 17:00~  
(金)

平成15年12月開店以来  
皆様の暖かいご愛顧を頂いております「ぽっこ」が、さらに愛されるお店として  
来る9月2日(金)下記にて移転オープン致します。

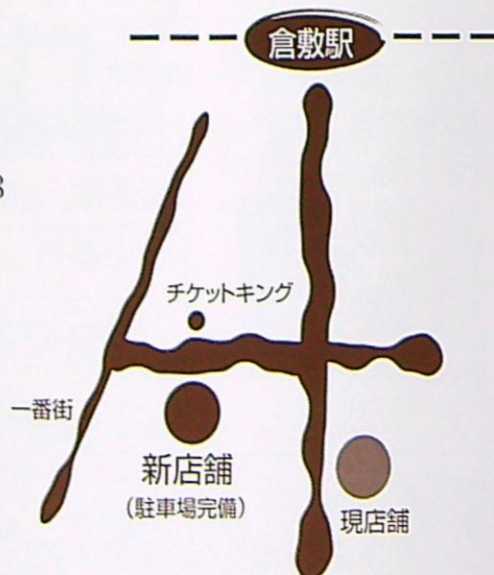
従来のメニューに日本料理を加え  
お座敷や80名様以上収客可能な広く落ち着いた雰囲気の内  
和&韓の料理をご堪能いただけます。  
皆様のお越しを心よりお待ちしております。

Asian Kitchen Bar

# 和華 ぽっこ

新店舗

倉敷市阿知3丁目13-28  
TEL.086-426-6764



きりとり線

この部分を切り抜いてご持参のお客様には

**2000円で90分飲み放題!!**

- ★ビール・ソフトドリンク・ワイン・焼酎
- ★日替わり料理3~5品付き
- ★有効期間/平成17年9月30日迄

混雑が予想されますので  
5名様以上の場合は  
ご予約下さい。

# —音楽がはぐくんでくれるもの—

アーティストは、  
 楽器の演奏をとおして、私たちの前に、別世界をつくりだします。  
 その創造の瞬間に私たちも聴く立場のものとして、参加します。  
 あるときは立ち止まり、そして、ものを思い、  
 あるときは沸きあがるやわらかな感情に自分をまかせます。  
 共通していることは、  
 その行為が音楽をとおしての、リフレッシュの体験だということです。  
 この特別の世界を自由に創り出す若い才能があります。  
 そして、かれらの才能を育む周囲の人々がいます。  
 音楽を通して、子ども達の心がどのように育まれるのか。  
 「音楽と人間教育」に関心をもちたくさんのヒントを見出し  
 心豊かな子どもをはぐくんでいきましょう。

倉シック音楽と子どもをはぐくむ会事務局 TEL.086-427-2083

## ～ご協賛いただきまして、ありがとうございました～

榎本 規希	片岡 大揮	小井優一郎	藤原 沙樹
榎本 莉歩	黒田 和宏	新谷 知佳	堀野安紗美
岡崎 美貴	桑木 儀夫	長瀬 順子	松尾 綾子
岡田真実子	芝田万梨子	八田夏渚子	レイスポーツクラブ倉敷
奥村 友惟	小井万由子	原田 昂明	渡部 要
貝原 有紀	小井美由子	原田 佳樹	渡部 研

(アイウエオ順)

## ～ご支援、ありがとうございました～

倉敷平成ライオンズクラブ 株式会社 プロズジャパン

たのしいPiano  
 たのしいLesson



リトル・ハーモニー &  
 ムジカ・ラーフ

(086)276-4563



ピアノ用携帯補助ペダル ～リトル・ピアニストの為に～

## 『ペダル・ソナタ』



お問い合わせ：デザイン工房KAIHARA (貝原)  
 〒710-0003 倉敷市平田477  
 TEL&FAX 086-427-6545  
<http://ww32.tiki.ne.jp/~kobo-kaihara/>